

Concluziile reclamantei

- constatarea faptului că prin autorizarea, în Regiunea Valonă, a funcționării unor instalații existente neconforme cu cerințele prevăzute la articolele 3, 7, 9, 10, 13, la articolul 14 literele (a) și (b) și la articolul 15 alineatul (2), iar aceasta în pofida termenului stabilit pentru data de 30 octombrie 2007, astfel cum se prevede la articolul 5 primul paragraf din Directiva 2008/1/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind prevenirea și controlul integrat al poluării ⁽¹⁾, Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul acestei directive;
- obligarea Regatului Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Termenul pentru aducerea în conformitate a instalațiilor existente, a căror exploatare poate avea o incidență asupra emisiilor în aer, în apă și în sol și asupra poluării a expirat la 30 octombrie 2007, în temeiul articolului 5 primul paragraf din Directiva 2008/1/CE. Or, la data la care a fost introdusă prezenta acțiune, pârâtul nu adoptase încă toate măsurile necesare pentru a se conforma acestei cerințe în Regiunea Valonă sau, în orice caz, acesta nu a informat Comisia în acest sens.

⁽¹⁾ JO L 24, p. 8.

Acțiune introdusă la 10 iulie 2009 — Comisia Comunităților Europene/Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord

(Cauza C-259/09)

(2009/C 220/48)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: A. Marghelis, P. Van den Wyngaert, agenți)

Pârât: Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord

Concluziile reclamantei

- Declararea faptului că, prin neadoptarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma Directivei 2006/21/CE ⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 15 martie 2006 privind gestionarea deșeurilor din industriile extractive sau, în orice caz, prin necomunicarea acestora Comisiei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul directivei,
- obligarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Termenul pentru transpunerea directivei a expirat la 1 mai 2008.

⁽¹⁾ JO L 102, p. 15, Ediție specială, 15/vol. 16, p. 3.

Recurs introdus la 13 iulie 2009 de Activision Blizzard Germany GmbH (fostă CD-Contact Data GmbH) împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a opta) pronunțate la 30 aprilie 2009 în cauza T-18/03, CD-Contact Data GmbH/Comisia Comunităților Europene

(Cauza C-260/09 P)

(2009/C 220/49)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Activision Blizzard Germany GmbH (fostă CD-Contact Data GmbH) (reprezentanți: J. K de Pree, avocat, E. N. M. Raedts, Advocate)

Cealaltă parte în proces: Comisia Comunităților Europene

Concluziile recurente

Recurenta solicită Curții:

- anularea hotărârii atacate în măsura în care Tribunalul a respins acțiunea formulată de Contact Data având ca obiect anularea deciziei;
- anularea deciziei cel puțin în ceea ce privește CD Contact;
- în subsidiar, anularea hotărârii atacate în măsura în care privește respingerea acțiunii formulate de Contact Data având ca obiect anularea deciziei și trimiterea cauzei spre judecare la Tribunal;
- obligarea Comisiei Comunităților Europene la plata cheltuielilor de judecată efectuate în ambele proceduri.

Motivele și principalele argumente

Recurenta susține că Tribunalul a efectuat o încadrare juridică eronată a situației de fapt întrucât a concluzionat că a existat un acord ilicit, în sensul articolului 81 alineatul (1) CE, între Nintendo of Europe GmbH („Nintendo”) și Contact Data, fără a examina în prealabil în ce măsură acest acord avea ca obiect limitarea comerțului paralel activ sau a comerțului paralel pasiv

Acordul de distribuție, care era în întregime licit, a interzis comerțul paralel activ, autorizând în același timp comerțul paralel pasiv. Cu toate acestea, Tribunalul a concluzionat în sensul că dintr-o serie de telefaxuri transmise de Contact Data reieșea că aceasta a participat la sistemul de schimb de informații al Nintendo în vederea denunțării importurilor paralele, încălcând articolul 81 alineatul (1) CE. Această concluzie trebuie considerată o încadrare juridică eronată a

situației de fapt sau cel puțin o încălcare a obligației de motivare din moment ce Tribunalul nu a stabilit în ce măsură comportamentul s-a raportat la importurile pasive sau la importurile paralele active.

Tribunalul a denaturat probele întrucât a considerat că înscrisurile analizate la punctele 56-68 din hotărârea atacată au avut un obiect ilicit. Prin aceste înscrisuri, Contact Data a formulat plângeri cu privire la exporturile către Belgia efectuate cu încălcarea exclusivității sale, prin utilizarea unor informații privind prețul drept mijloc de negociere în vederea obținerii unui preț mai bun din partea Nintendo și prin referirea la „importurile gri”. Faptul de a concluziona că aceste înscrisuri se raportează la împrejurări diferite de restrângerea vânzărilor active pe teritoriul exclusiv al Contact Data sau la o altă modalitate prin care Contact Data exercita presiuni asupra furnizorului său în vederea reducerii prețului de vânzare ce îi era aplicat se află în contradicție cu modul de redactare al acestor înscrisuri.

Tribunalul a săvârșit o eroare vădită de apreciere întrucât a concluzionat că înscrisurile analizate au constituit o dovadă suficientă a existenței unui acord în sensul articolului 81 alineatul (1) CE. În lipsa unei dovezi directe a unui acord, bazată pe înscrisuri, Tribunalul ar fi trebuit să stabilească existența unui concurs de voințe pentru limitarea comerțului paralel, care a presupus că o politică unilaterală adoptată de Nintendo în vederea realizării unui obiectiv anticoncurențial a constituit o invitație tacită sau explicită adresată Contact Data pentru a realiza în comun acest obiectiv sau, cel puțin, o aderare din partea Contact Data. Tribunalul nu a demonstrat în mod suficient îndeplinirea acestor criterii.

În plus, Tribunalul nu a stabilit în mod corect că s-ar fi produs o aderare din partea Contact Data la politica unilaterală adoptată de Nintendo. În special, Tribunalul a omis, în mod eronat, să ia în considerare relevanța exporturilor actuale de produse efectuate de Contact Data prin referirea la jurisprudența aplicabilă în cazul acordurilor orizontale, având în vedere că, în cazul acordurilor verticale, potrivit unei jurisprudențe consacrate, asemenea exporturi pot pune la îndoială aderarea distribuitorului la o politică ilicită de împiedicare a comerțului paralel.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Ober la 14 iulie 2009 — Procedură de extrădare angajată împotriva lui Gaetano Mantello

(Cauza C-261/09)

(2009/C 220/50)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberlandesgericht Stuttgart

Partea din acțiunea principală

Gaetano Mantello

Întrebările preliminare

- 1) Noțiunea „aceleași fapte” prevăzută la articolul 3 punctul 2 din Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre ⁽¹⁾ este definită în conformitate cu:
 - a) legislația statului membru emitent;
 - b) legislația statului membru de executare;
 - c) o interpretare autonomă, comunitară a conceptului „aceleași fapte”?
- 2) Un import neautorizat de stupefiante reprezintă „aceleași fapt” în sensul articolului 3 punctul 2 din Decizia-cadru 2002/584/JAI cu asocierea la un grup având ca scop traficul de stupefiante, în măsura în care, la momentul pronunțării unei condamnări pentru import ilicit de stupefiante, autoritățile însărcinate cu ancheta dețineau informații și probe în sensul unei suspiciuni întemeiate de asociere, însă, în interesul anchetei, au renunțat să prezinte instanței aceste informații și probe și, prin urmare, să declanșeze acțiunea penală în legătură cu aceste fapte?

⁽¹⁾ JO L 190, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 6, p. 3

Recurs introdus la 14 iulie 2009 de Edwin Co. Ltd împotriva Hotărârii pronunțate la 14 mai 2009 în cauza T 165/06 — Elio Fiorucci/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

(Cauza C-263/09P)

(2009/C 220/51)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurentă: Edwin Co. Ltd (reprezentați: D. Rigatti, M. Bertani, S. Vere, K. P. Muraro, M. Balestriero, avocați)

Celelalte părți în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) și Elio Fiorucci

Concluziile recurente

— anularea hotărârii atacate;

— obligarea domnului Fiorucci la plata cheltuielilor de judecată aferente procedurilor în primă instanță și în recurs sau, în cazul în care recursul va fi respins, repartizarea cheltuielilor de judecată.